



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



7513/12

(OR. en)

PRESSE 102

PR CO 14

## **СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА**

3153-то заседание на Съвета

### **Икономически и финансови въпроси**

Брюксел, 13 март 2012 г.

Председател **Г-жа Margrethe Vestager**  
Министър на икономическите въпроси и вътрешните  
работи на Дания

# **З А П Е Ч А Т А**

---

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

7513/12

1  
**BG**

## Основни резултати от заседанието на Съвета

*Съветът прие заключения относно доклада на Комисията за механизма за предупреждение за ранно откриване на **макроикономически дисбаланси**.*

*Във връзка с направените в доклада констатации Съветът приветства намерението на Комисията да предприеме задълбочени анализи за изясняване на естеството на наблюдаваните промени в редица държави членки и на свързаните с това рискове.*

*Съветът прие решение за спиране на 495,2 млн. евро планирани бюджетни кредити за **Унгария** по линия на Кохезионния фонд на ЕС, считано от началото на следващата година.*

*Съветът също така прие препоръка съгласно процедурата на ЕС при прекомерен дефицит и определи 2012 г. за целева година за коригиране на дефицита на Унгария.*

*Приемането на две мерки е вследствие на решение, прието от Съвета през януари, в което действията, предприети от Унгария за коригиране на прекомерния ѝ дефицит, се определят като недостатъчни. Това е първият случай на позоваване на клаузата за спиране на бюджетни кредити от създаването на Кохезионния фонд през 1994 г.*

*След като беше постигнато споразумение между правителството на Гърция и Тройката, Съветът прие решение за коригиране на мерките за фискална консолидация, които се изисква **Гърция** да предприеме в рамките на процедурата на ЕС при прекомерен дефицит.*

*Решението открива възможност за отпускане на финансова помощ по втората програма за икономически реформи за Гърция.*

**СЪДЪРЖАНИЕ<sup>1</sup>**

<b>УЧАСТНИЦИ</b> .....	<b>4</b>
<b>ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД</b>	
ДАНЪК ВЪРХУ ФИНАНСОВИТЕ СДЕЛКИ .....	6
МАКРОИКОНОМИЧЕСКИ ДИСБАЛАНСИ: ДОКЛАД ЗА МЕХАНИЗМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ .....	8
ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС ЗАСЕДАНИЕТО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ ПРЕЗ МАРТ.....	10
ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СРЕЩАТА НА МИНИСТЕРСКО РАВНИЩЕ НА Г-20 .....	11
ПРОЦЕДУРА ПРИ ПРЕКОМЕРЕН ДЕФИЦИТ .....	12
Унгария .....	12
Гърция .....	12
ДРУГИ ВЪПРОСИ.....	13
ЗАСЕДАНИЯ, ПРОВЕДЕНИ УСПОРЕДНО СЪС ЗАСЕДАНИЕТО НА СЪВЕТА .....	14
<b>ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ</b>	
<i>ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ</i>	
– Специален доклад на Сметната палата — митнически процедури и укриване на ДДС.....	15
<i>ОБЩА ВЪНШНА ПОЛИТИКА И ПОЛИТИКА НА СИГУРНОСТ</i>	
– Международна организация за какао .....	16
– Република Гвинея — ограничителни мерки .....	16
<i>ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ</i>	
– Преразглеждане на списъка на ЕС относно тероризма.....	16
<sup>1</sup> • В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.	
• Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета ( <a href="http://www.consilium.europa.eu">http://www.consilium.europa.eu</a> ).	
• Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.	

**УЧАСТНИЦИ****Белгия:**

Г-н Steven VANACKERE

Заместник министър-председател и министър на финансите и устойчивото развитие, отговарящ за държавната администрация

**България:**

Г-жа Боряна ПЕНЧЕВА

Заместник-министър на финансите

**Чешка република:**

Г-н Miroslav KALOUSEK

Министър на финансите

**Дания:**

Г-жа Margrethe VESTAGER

Министър на икономическите въпроси и вътрешните работи

**Германия:**

Г-н Wolfgang SCHÄUBLE

Федерален министър на финансите

**Естония:**

Г-н Jürgen LIGI

Министър на финансите

**Ирландия:**

Г-н Michael NOONAN

Министър на финансите

**Гърция:**

Г-н Evangelos VENIZELOS

Заместник министър-председател и министър на финансите

**Испания:**

Г-н Luis DE GUINDOS JURADO

Министър на икономиката и конкурентоспособността

**Франция:**

Г-н François BAROIN

Министър на икономиката, финансите и промишлеността

**Италия:**

Г-н Mario MONTI

Министър-председател и министър на икономиката и финансите

Г-н Vittorio GRILLI

Заместник-министър на икономиката и финансите

**Кипър:**

Г-н Andreas CHARALAMBOUS

Директор

**Латвия:**

Г-н Andris VILKS

Министър на финансите

**Литва:**

Г-жа Ingrida ŠIMONYTĖ

Министър на финансите

**Люксембург:**

Г-н Luc FRIEDEN

Министър на финансите

**Унгария:**

Г-н György MATOLCSY

Министър на националната икономика

**Малта:**

Г-н Tonio FENECH

Министър на финансите, икономиката и инвестициите

**Нидерландия:**

Г-н Jan Kees de JAGER

Министър на финансите

**Австрия:**

Г-жа Maria FEKTER

Федерален министър на финансите

**Полша:**

Г-н Jacek ROSTOWSKI

Министър на финансите

**Португалия:**

Г-жа Maria Luíс ALBUQUERQUE

Държавен секретар за държавната хазна и финансите

**Румъния:**

Г-н Bogdan Alexandru DRĂGOI

Министър на публичните финанси

**Словения:**

Г-н Dejan KRUŠEC

Държавен секретар, Министерство на финансите

**Словакия:**

Г-н Ivan MIKLOŠ

Заместник министър-председател и министър на финансите

**Финландия:**

Г-жа Jutta URPILAINEN

Заместник министър-председател, министър на финансите

**Швеция:**

Г-н Anders BORG

Министър на финансите

**Обединено кралство:**

Г-н Mark HOBAN

Финансов секретар

**Комисия:**

Г-н Оли РЕН

Заместник-председател

Г-н Алгирдас ШЕМЕТА

Член

**Други участници:**

Г-н Jörg ASMUSSEN

Член на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка

Г-н Werner HOYER

Председател на Европейската инвестиционна банка

Г-н Thomas WIESER

Председател на Икономическия и финансов комитет

Г-н Philippe GUDIN de VALLERIN

Председател на Комитета за икономическа политика

Правителството на присъединяващата се държава беше представено, както следва:

**Хърватия:**

Г-н Slavko LINIĆ

Министър на финансите

## **ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

### **ДАНЪК ВЪРХУ ФИНАНСОВИТЕ СДЕЛКИ**

Председателството информира Съвета за предприетата подготвителна работа по предложение за директива, насочена към създаване на данък върху финансовите сделки в рамките на ЕС, както и за намеренията си да осъществи напредък по текста. Съветът проведе обмен на мнения.

Съветът реши да анализира допълнително предложението на Комисията, като същевременно проучи възможните компромисни решения и алтернативни подходи. Председателството отправи искане към Комисията да допринесе за изготвянето на цялостна оценка на приноса на финансовия сектор в данъчните приходи и на въздействието върху растежа и работните места, както и да помогне за оформянето на по-ясна картина на разходите, свързани с финансовото регулиране като цяло. Този въпрос може да бъде обсъден на неофициалното заседание на финансовите министри на ЕС в Копенхаген на 30—31 март.

Експертите ще продължат работата по предложението, за да дадат възможност на Съвета да проведе ориентационен дебат на заседанието си на 21 юни.

Комисията смята, че предложението<sup>1</sup> ще даде възможност на финансовия сектор, който понастоящем се облага в по-малка степен от останалите сектори, да даде своя справедлив принос в данъчните приходи и освен това ще послужи като възпиращ фактор за сделки, които не подобряват ефективността на финансовите пазари. Комисията смята, че предложението ѝ ще възпрепятства също фрагментиране на единния пазар на финансови услуги, като се има предвид, че държавите членки въвеждат редица подобни мерки в данъчната област.

По изчисления на Комисията в зависимост от реакциите на пазара приходите от данъка въз основа на предложението биха могли да възлизат на 57 млрд. евро годишно.

В съответствие с предложението си за решение относно системата на собствените ресурси на ЕС<sup>2</sup> Комисията предлага генерираните приходи да се използват изцяло или частично за постепенно заместване на вноските на държавите членки в бюджета на ЕС, което ще намали тежестта за националната хазна.

---

<sup>1</sup> [14942/11](#)

<sup>2</sup> [12478/11](#)

Интересът към идеята за въвеждане на данък върху финансовите сделки, която бе представена за първи път през 1972 г. от икономиста Джеймс Тобин като данък върху валутните сделки, се прояви отново след финансовата криза през 2008—2009 г. Комисията иска също да насърчи координирана инициатива на международно равнище.

Предложението беше обсъдено от Съвета през ноември. Оттогава насам работата продължава на техническо равнище, като вече приключи първото разглеждане на предложението от страна на експертите.

Въз основа на член 113 от Договора за функционирането на Европейския съюз директивата ще изисква приемане от Съвета с единодушие след консултации с Европейския парламент.

## **МАКРОИКОНОМИЧЕСКИ ДИСБАЛАНСИ: ДОКЛАД ЗА МЕХАНИЗМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Съветът обсъди т.нар. „Доклад за механизма за предупреждение“, изготвен от Комисията съгласно новата надзорна процедура за предотвратяване и коригиране на макроикономическите дисбаланси в държавите членки ([док. 6360/12](#)).

Съветът прие следните заключения:

- „1. Съветът ПРИВЕТСТВА влизането в сила на 13 декември 2011 г. на пакета от шест законодателни акта за укрепване на икономическото управление на ЕС и ИЗТЪКВА ОТНОВО своята готовност и ангажимент да прилага цялостно, ефективно и бързо новата законодателна рамка, в т.ч. новата процедура за предотвратяване и коригиране на макроикономическите дисбаланси. Натрупаните в последното десетилетие големи и трайни макроикономически и фискални дисбаланси — наред с финансовата криза — допринесоха значително за сегашните икономически предизвикателства в редица държави членки и породиха заплаха за гладкото функциониране на паричния съюз. Ето защо Съветът ПОДКРЕПЯ разширяването и задълбочаването на наблюдението на икономическите политики на държавите членки с цел да бъдат обхванати всички важни измерения на вътрешните и външните макроикономически дисбаланси.
2. Във връзка с това Съветът ПРИВЕТСТВА първия доклад на Комисията за механизма за предупреждение, който служи за отправна точка за новата процедура при макроикономически дисбаланси. Съветът ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ първоначалния икономически скрининг, който Комисията представя в доклада си и въз основа на който се набелязват държавите членки, които може да бъдат засегнати или изложени на риск да бъдат засегнати от макроикономически дисбаланси. Освен това Съветът СЧИТА, че това е важна стъпка за установяване на общата аналитична рамка, залегнала в основата на процедурата, работата по която ще продължи през следващите месеци. Съветът ПРИВЕТСТВА намерението на Комисията да предприеме задълбочени анализи за изясняване на естеството на наблюдаваните промени в съответните държави членки и на свързаните с тях рискове. Съветът ПРИКАНВА Комисията да вземе надлежно под внимание обсъжданията в рамките на Съвета и на Еврогрупата. Въпреки че в този доклад не се прави оценка на страните със специфични програми, тъй като те са подложени на засилено наблюдение, Съветът ПРИПОМНЯ също така необходимостта от продължаване на протичащия в тези страни процес на коригиране на значителните дисбаланси като част от програмите им за корекция.



3. Съветът ПРИПОМНЯ, че задълбочените проучвания следва да включват цялостно изследване на източниците на дисбаланси в подложените на преглед държави членки, като се отчетат надлежно специфичните за всяка държава икономически условия и един по-широк набор от аналитични средства, най-актуалните показатели и качествена информация, специфична за конкретната държава, така че да бъдат изследвани подробно движещите сили зад наблюдаваното развитие. Докато Комисията изготвя задълбочените прегледи, засегнатите държави членки и Комисията ще си сътрудничат и ще обменят цялата необходима и най-актуална информация, като ще се стараят да избягват дублирането на усилия и искания за информация в контекста на други формални и неформални процедури на ЕС.
4. Съветът ОЧАКВА Комисията да публикува задълбочените си прегледи, както е предвидено в регламента, и НАСЪРЧАВА Комисията да публикува тези прегледи едновременно, както и да представи ясно данните, на които се опира анализът. Въз основа на заключенията от задълбочените прегледи и на предложението за препоръки от Комисията Съветът може да отправи препоръки към съответните държави членки по линия на превантивните или корективните мерки от процедурата.
5. С цел да се гарантират ефективни и навремени последващи действия от страна на Съвета във връзка с тази нова процедура, Съветът ПРИКАНВА службите на Комисията да информират Комитета за икономическа политика за работа си по задълбочените анализи преди окончателното оформяне на препоръките.
6. Съветът ПРИВЕТСТВА намерението на Комисията да предприеме през 2012 г. допълнителен хоризонтален анализ, в сътрудничество с националните власти посредством Комитета за икономическа политика, на факторите и възможните последици за политиките от големи трайни излишъци по текущата сметка, от търговските и финансовите връзки между страните с излишък и тези с дефицит, както и да изследва начините за по-нататъшно възстановяване на баланса, по-специално на равнището на еврозоната, както и в световен контекст. Съветът ПРИВЕТСТВА и намерението на Комисията да предприеме хоризонтален анализ на ролята, която играят последиците от догонването и различията в икономическите показатели между държавите членки.
7. Освен това, без да се засяга резултатът от задълбочените анализи на Комисията, Съветът ПРИКАНВА държавите членки да предвидят още в националните си програми за реформи и в програмите си за стабилност и конвергенция мерки по въпросите, поставени в доклада за механизма за предупреждение.“

**ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС ЗАСЕДАНИЕТО НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ ПРЕЗ МАРТ**

Съветът бе информиран от председателството за последващите действия в областта на икономическата политика във връзка със заседанието на Европейския съвет от 1 и 2 март<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> [http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_data/docs/pressdata/en/ec/128520.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/128520.pdf)

**ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СРЕЩАТА НА МИНИСТЕРСКО РАВНИЩЕ НА Г-20**

Съветът направи преглед на резултатите от срещата на финансовите министри и управителите на централните банки на Г-20, която се проведе в Мексико сити на 25 и 26 февруари.

Обсъжданията на срещата бяха насочени главно към реформите на финансовите пазари, рамката на Г-20 за растеж, суровините, увеличаването на ресурсите на МВФ и реформата на международната валутна система.

Следващата среща на Г-20 по финансовите въпроси ще се проведе във Вашингтон на 19 и 20 април.

## ПРОЦЕДУРА ПРИ ПРЕКОМЕРЕН ДЕФИЦИТ

### Унгария

Съветът прие:

- решение за спиране на 29 % от планираните бюджетни кредити за Унгария по линия на Кохезионния фонд на ЕС през 2013 г. във връзка с неспазването на препоръките на Съвета съгласно процедурата при прекомерен дефицит ([6952/2/12 REV 2](#))<sup>1</sup>;
- препоръка към Унгария съгласно член 126, параграф 7 от Договора относно мерките, които трябва да бъдат предприети за устойчиво понижаване на държавния бюджетен дефицит на страната под референтната за ЕС стойност от 3 % от БВП.

Приемането на тези мерки е вследствие на решение, прието от Съвета през януари съгласно член 126, параграф 8 от Договора, в което се констатира, че Унгария не е спазила предишните препоръки на Съвета.

Това е първият случай на позоваване на клаузата за спиране на бюджетни кредити от създаването на Кохезионния фонд през 1994 г. Спрените бюджетни кредити възлизат на 495,2 млн. евро и максимално равнище от 0,5 % от номиналния БВП.

За повече информация вж. съобщение за печата [7516/12](#).

### Гърция

След като беше постигнато споразумение между правителството на Гърция и Тройката<sup>2</sup>, Съветът прие решение за коригиране на мерките за фискална консолидация, които се изисква Гърция да предприеме в рамките на процедурата на ЕС при прекомерен дефицит.

Решението открива възможност за отпускане на финансова помощ по втората програма за икономически реформи за Гърция, като оправомощава Комисията да подпише меморандум за разбирателство, от името на държавите членки, за определяне на условията за тази помощ. Отпускането на първия транш трябва да се извърши преди датата на падежа на следващите платежни задължения на Гърция — 20 март.

За повече информация вж. съобщение за печата [7576/12](#).

---

<sup>1</sup> Делегацията на Полша се въздържа.

<sup>2</sup> Комисията, МВФ и Европейската централна банка.

**ДРУГИ ВЪПРОСИ**

Съветът бе информиран от председателството за обсъдените въпроси по време на представянето в комисията по бюджетен контрол на Европейския парламент на препоръката на Съвета за освобождаване от отговорност на Комисията във връзка с изпълнението на **общия бюджет** на ЕС за **2010 година**.

Препоръката бе приета от Съвета на 21 февруари.

Съветът беше информиран от председателството и за въпросите, които ще бъдат обсъдени на **неофициалното заседание** на финансовите министри на ЕС в Копенхаген на 30—31 март.

**ЗАСЕДАНИЯ, ПРОВЕДЕНИ УСПОРЕДНО СЪС ЗАСЕДАНИЕТО НА СЪВЕТА**

Успоредно със заседанието на Съвета бяха проведени следните заседания:

– ***Еврогрупа***

Министрите на държавите членки от еврозоната присъстваха на заседание на Еврогрупата на 12 март.

– ***Работна закуска на министрите***

Министрите участваха в работна закуска, за да обсъдят икономическото положение в светлината на междинната икономическа прогноза на Комисията.

**ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ****ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ****Специален доклад на Сметната палата — митнически процедури и укриване на ДДС**

Съветът прие следните заключения:

**„СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

1. ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ Специален доклад № 13/2011 на Сметната палата, озаглавен „Успява ли контролът на митническа процедура 42 да предотврати и открие случаите на укриване на ДДС?“ (18870/11 FIN 1089 FISC 175 UD 366 GAF 25).
2. ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ отговорите на Европейската комисия на доклада на Сметната палата, по-специално обясненията, дадени от Комисията в отговор на конкретните забележки на Сметната палата относно установените нормативни недостатъци.
3. ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ препоръките на Сметната палата, като същевременно посочва, че от периода, за който се отнася докладът (2009 г.), до настоящия момент са предприети засилени мерки за подобряване на нормативната рамка: наред с останалото, изменен е член 143, параграф 2 от Директивата за ДДС, а в областта на митническата дейност е постигнато единодушно одобрено административно споразумение относно *Единния административен документ*, което ще започне да се изпълнява от всички държави членки най-късно до 1 януари 2013 г.
4. НАСЪРЧАВА държавите членки да продължат да укрепват сътрудничеството в тази област и да останат бдителни по отношение на предотвратяването и откриването на случаи на укриване на ДДС във връзка с митническа процедура 42.“

**ОБЩА ВЪНШНА ПОЛИТИКА И ПОЛИТИКА НА СИГУРНОСТ****Международна организация за какао**

Съветът прие позицията на ЕС за 85-ата сесия на Съвета на Международната организация за какао (ИССО) във връзка с възможното преместване на централния офис на ИССО от Лондон в Абиджан, както и във връзка с избора на нов изпълнителен директор на Организацията. Срещата ще се проведе в Guayaquil, Еквадор от 26 до 30 март.

**Република Гвинея — ограничителни мерки**

Съветът прие техническо изменение на ограничителните мерки на ЕС срещу Република Гвинея.

**ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ****Преразглеждане на списъка на ЕС относно тероризма**

Съветът актуализира списъка на лицата, групите и образуванията, по отношение на които се прилага Обща позиция 2001/931/ОВППС за прилагането на специални мерки за борба с тероризма.

С решението четиринадесет души се изключват от списъка. След направения задълбочен преглед Съветът реши, че вече не съществуват основания тези лица да продължават да бъдат включени в него.

Решението, с което се изменя Решение 2011/872/ОВППС за актуализиране на списъка на лицата, групите и образуванията, по отношение на които се прилагат членове 2, 3 и 4 от Обща позиция 2001/931/ОВППС, ще бъде публикувано в Официален вестник на 14 март.

Регламент (ЕС) № 1375/2011, с който се прилага член 2, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 2580/2011 относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания, също се изменя с цел отчитане на тази актуализация.